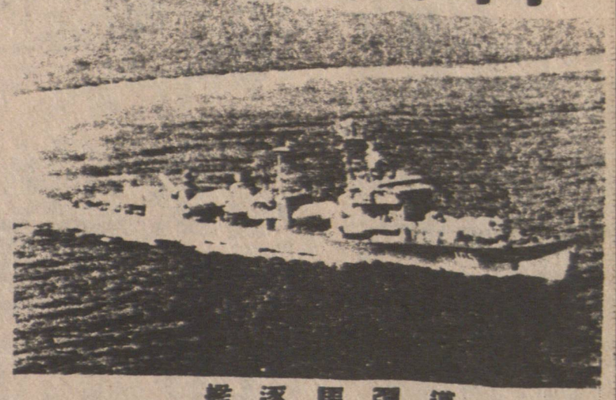
中國製成導彈驅逐艦和導彈快艇



導彈驅逐艦

導彈快艇（新華社十八日傳真照片）

廣州專訊 廣東工藝品進出口分公司特種工藝品洽談室，自十四日起從廣州市紅書南路和大源舊址遷到天河新建的交易館辦公。該公司十四日在新交易館舉行招待會，到會來賓二百多人。

廣東省外貿局副局長王嵐、交易會工藝品交易團團長李德新，香港中藝公司副經理唐羣，澳南門光公司副經理束軼出席了招待會。廣東工藝進出口分公司經理趙懷新、副經理陸雨浙、林衍、張濤等在場接待。

陸雨浙致開幕詞表示，該公司原來兩個洽談室不能適應業務發展的需要，因而在天河建造了這個新館。新館面積大，陳列品種多，為商人提供選購商品的有利條件。

該公司業務洽談範圍包括象牙雕刻、玉雕、國畫、新舊金木刻、端硯、仿唐三彩、舊瓷器、舊硯、舊字畫及舊雜項。

經營牙雕國畫舊字畫端硯
粵特種工藝品洽談室
遷往天河交易館辦公
十四日舉行酒會招待二百來賓

日石油公司簽約開發渤海灣石油

（東京 合衆社電）日本石油公司職員說，日本和中國星期四在北京簽署聯合勘探渤海灣石油資源的正式合同。

該職員說，預料兩國也會簽署聯合鑽探和開發石油資源的協定。簽署石油勘探合同，標誌着兩國開始進行簽署中日友好條約以來第一次合作開發石油資源。

黃華在巴黎表明立場
北京反對談判解決柬局
要求越退撤佔領軍隊

（巴黎 合衆社電）中國外長黃華星期四表示，在越南軍隊撤出被戰爭弄得滿目瘡痍的柬埔寨之前，中國反對政治解決柬埔寨戰爭。

黃華代替華國鋒出席記者招待會時，發表譴責越南佔領柬埔寨的聲明，並說「在目前形勢下，謀求政治解決是不切實際的」。

黃華在記者招待會上說，被黜的波爾布特政權的「抵抗」力量應繼續抗拒越南在柬國的統治。這意味法國企圖呼籲抑制顯已失敗。中國一直以軍火支援波爾布特的游擊隊。

黃華說：「柬埔寨問題和印支問題並非孤立問題，亦不是地方性問題。」他重申華國鋒在訪法期間曾抨擊的蘇聯「霸權」。他說：「這是蘇聯全球戰略的重要部分。」

華國鋒與法總統狄斯亭星期三在舉行第三次政策會談時，以柬埔寨為主要議題。

黃華說：已在採取步驟，謀求柬埔寨戰事的方法。「但首先，越南必須撤退所有軍隊」，使這個問題「由柬埔寨人民自行解決」。他說：「越南拒絕撤退軍隊，越南支配柬國，迫害在越南的中國居民。他說：「越南不能恐嚇中國」，對「亞洲的侵略行動及霸權主義」，中國不會袖作出「輕微」反應。

黃華說，狄斯亭將於明年正式訪問中國。法國總統和華國鋒星期三簽署了經濟及文化協定，以及互相在對方國家開設新領事館的協定。

法國總統發言人亨特說，狄斯亭與華國鋒的第三次會談是「親切、有建設性和具有成果的」，華國鋒被示中國和法國的良好關係「是維持全球和平的重要因素」。

中國消息

杭州汽車四千架
京東過害厲音噪

【法新社北京 電】新華社今日報導稱：在杭州僅有四千架汽車。但是噪音染污幾乎有東京那麼厲害。

這是引述環境保護局副局長古吉平發表的意見，他出席在北京舉行中的國際環境研討會。

古吉平說這問題在北京及上海更為嚴重，在首都有二百八十萬架腳踏車，汽車司機要經常響號角，警告騎腳踏車的人。

他建議一些措施，結束噪音，噪音現在是影響所有中國城市的。

方法是包括設分開的路給腳踏車行走，這意味着汽車駕駛人無須亂鳴號角。

最近由中共政府採取的另一措施，是禁止使用特別嘈吵的擴音機。

參加會議的一名美國人，建議再舉行植林，作為在中國減少噪音的方法。古吉平說在中國領土內森林砍伐百分之十二，但到了公元二千年，可增加至百分之三十。他又說最近已通過保護森林條例，任何人非法砍下一株樹，要他補種三株樹。

柏林交響樂團下旬到京演出

【法新社北京 電】由指揮赫伯特·馮·卡拉揚率領的柏林交響樂團將於十月二十七日抵達此間，華國鋒即將對西德進行的訪問，將在北京及時加以慶祝。卡拉揚在中國舉行音樂會，這將是首次。

鋁質紗網
尺寸大小任君選擇

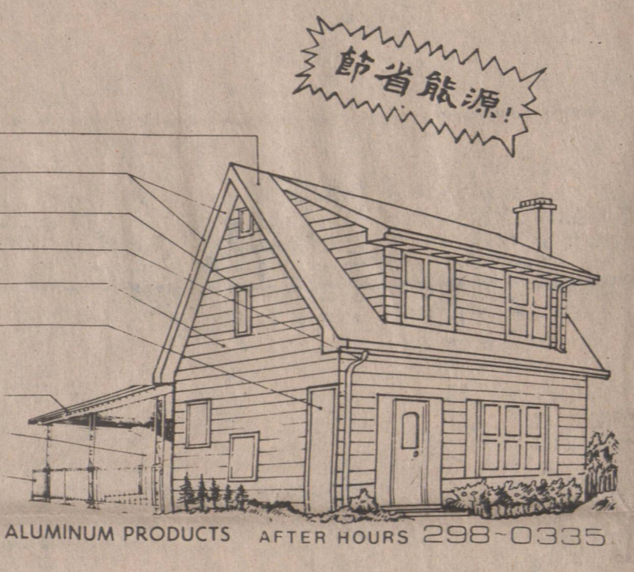
R&R Aluminum Products
2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

雅安雅 鋁窗專家
奉給三年老經驗
晚電話 二六一零三三五

做下經 亦以工

房屋修理
露台木台

天面翻新
室內裝修及
內外髹漆



Call For A Free In Home Estimate
438-4112
R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

聯合實業
UNITED REALTY
公司電話 736-3831

住家 324-5166 或 687-7711 PAGE 7757
唐大維 WAYNE TONG

鄭惠照 EDDY CHENG
住家 736-1545

代理地產
生意買賣
免費估價

▲近乃路夾四十九街，四房另士庫完成，只售六萬餘。
▲近喜士定夾域多利有柏文一間，最適合退休或單身，只售兩萬。
▲烈治文中心，三舖位，佔地三萬多呎，只售五十餘萬。
▲西區商業舖位三間，另四組柏文，只售三十餘萬。

▲急讓：西區市中心唐餐館生意急讓，地點一流，好批，平租，有酒牌，七萬餘元。請還價。
▲電油站生意，有維修設備，月入七千二萬五出讓。另點貨。

▲烈治文中西式餐館生意出讓，位置佳，二百座位，取價七萬餘元。
▲MAPLE RIGE 蔬菜菓舖生意物業，石屎建築，有車位，地點好，生意旺，業主經營已十三年，年做卅餘萬，開價廿一萬。
▲烈治文觀屋出售，則師設計，年半新，地點適中，環境幽美，十五萬餘元。
▲雲東新屋吉地，環境好，地平坦，近小學，公園，交通便，合自建築家，四萬多元。

高華實業有限公司
Transpacific Realty Ltd.
2857 Cambie St. Vancouver, B.C.
電話：(604)873-8591

新盤

梁紹禧 住宅三二四—四七五二 或687-7711 PAGER 2858

李岳楨 住宅電話：二六一—六〇八九

住宅

△烈治民區6311 SWIFT AVE三大房間，四年新，七萬九千元。
△東邊打街2910 RENFREW COURT柏文四萬九百，兩房，
△VENABLES ST 2440號五萬九千，
△素里市英王佐治公路4382號，地八千呎，三房，三萬四千九百元，
△入息屋1411東21街月入每1100取價十萬四千元，
△WEND #504 1330 HAVWOOD ST. 柏文一房，三萬九千九元。

投資良機

△LANGLEY 近84 AVE 第200街交界五畝地，十一萬五千元，

餐館及生意

△KINGSWAY 2269 全新PRODUCE STORE全新設備旺舖車位四十多個，八萬五千元。
△W. END DAVIE ST. 1238號，西餐館，座位一百一十個，五萬元。

△百老匯東街近緬街中式餐館，位置佳，座位九十餘，叫價八萬九千元。103 CCCA
△西八街工業地連屋，四十九乘百零貳呎，喊價九萬五千五元。
△本立比第十街三年半新孖屋有開價十四萬九千元，請還價。
△位於勿臣埠菓舖廉讓，每月生意約三萬元，利潤高有前途，叫價四萬九千元。
△東四十一街1883號三房，要價五萬四千九元。

CAMBIE AGENCY LTD.
高華燕梳代理有限公司
經營一切燕梳業務
信用良好
忠誠服務
電話查詢
無任歡迎
地址：4715京士比街
電話：438-8394

賓事賓業燕梳有限公司
代理置業投資・汽車保險・房屋燕梳
免費估價房產 歡迎比較保費 大小樓業均保
僑胞房屋出賣 請電話本公司
請給我們一個機會為閣下的商業保險報價
勿論你的樓業價值由數萬元以至一千幾百萬。本公司均能代理受保。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

我們有信心為閣下取得最平的保費率

雲市華埠小姐
1977雲哥華市小姐
加拿大小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買
汽車保險
Autoplan

本公司服務時間
星期一至星期五：九時至五時半
星期六：九時半至一時

伍澤森 327-7842

㈠四十二組十年新亞柏文有升降機，第一按揭10½%每年入息約十二萬元，費用連管理員在內，每年約三萬元，每組有洋台，街角地位，地段198×122尺，開價一百一十五萬，接受合理還價。

㈡唐人街堅固大屋，士得古牆身，新裝電綫暖爐，英坭土庫，二廳五睡房，地盤高爽，四萬三千元，極抵買。

㈢一五三六第九街東，上下層孖屋，廿餘年新，土庫另有廳房，每月入息約七百元，亞柏文地，30×122，開價七萬九。

㈣本汝比，片打東街四八〇六號，標準地33×122，一廳兩睡房平房，現租出285元，適合自已建造新屋，開價四萬五千九，（請勿騷擾住客，多謝合作）

伍澤濂 733-5743

△雲埠十二街與界限街附近S×S雙邊孖屋，約十年新，每邊三睡房，地段66×122英尺，開價十一萬八千元。
△RENFREW街與四街附近兩睡房住宅，屋內雅潔，連電爐雪櫃，取價五萬一千五百元。
△東區旺街菓仔雜貨店，來往行人如織，好生意，營業額由二萬三千至三萬元一月，開價五萬五千元。
△西區西餐館，有酒牌，短錢期，具潛力，有發展，開價六萬五千九百元。

鍾天賜 876-4575

㈠華埠大型商業大廈：在最繁盛街角年收租可達十九萬，價一百七十五萬勿失投資機會。
㈡SHOPPING CENTRE：在埠邊兩年新共十間舖位一切費用客自理，年淨收七萬二，價七十五萬。
㈢華埠小型商業樓：在喜士定近緬街，三千呎舖面內部十分雅潔十餘萬可成交，十分抵買
㈣柏文地：近喜士定夾乃磨，六千呎可建六個單位每呎僅十二元同屋地同價
㈤餐館：在喜士定活活商場對面，每日三百元